

本館新聞除禮拜外日出一張
如外埠閱報者須預加郵費
也今日所報者列送外埠不
惜工本從英法各國購到釘書
機等件以與各國各書商
刊印各書並有英法各國
活字及各式花邊等件有
人欲印工精其精所有中
文字均能刊印並有石版
印字大小機器均用精工刊

第三千二百四十一號

申報

(本館開設在舊巴口第一號)

印工總辦倫前延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各報其相宜者
世道人心者概原擇其有關
礙於人而後始錄其有謬屬
成文以及支離費解者概不
刊報嗣後 諸君來稿自新
自諒更須寫真爵里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

壬辰七月十六日

大英一千八百九十二年六月九日禮拜二 每張售錢十文 每月一元 每季三元 每半年五元 每年十元

有欲買者請至本館取閱價銀相宜特此布告
本館告白

軍兵約論

昔管仲相桓公霸諸侯一匡天下而不以兵車夫子曰如其仁而桓公弭兵之說而後人亦反
議之同一不欲用兵之意而何以獨有異乎或曰桓公弭兵之時勢有不可不弭兵之時衣裳
之費尚足以布聲望而服眾志彼兵車可以不用若在於成世之世一霸之方各味焉兵出時不外也
而言弭兵止不弭小國免廢志有所徵調有所供張良谷附國不少而中不無國安不安危二等思
而武者不數年而不足以拒與此言弭兵者之所以引以為戒也夫兵車不可一日不備國思
患預方之至計而苟必欲自竭其全力以養兵且學之難維陰之勢多益其利亦不免 太商矣試觀近
來泰西各國其養兵之費可謂巨矣而猶有矧夕不敢自留之意彼北而方爾我相戩不敢一日謂爲懈弛
然而各自厲兵各自治兵內竭其費外竭其力此其用意固不可謂不深且遠然自有心人視之若未免太
過焉查泰西之兵其數極多往往以數百萬計甚至全國之丁壯兵馬皆充其數而甘其兵之費極
厚約計一兵工食兩節即無事時每日必需洋四五角由十而乘之百則四百五十元矣自由而乘之千斯四
五百元矣由千而萬需四五千元十萬則四五萬五千元乃四五萬五千元夫合泰西各國之兵而計之
何止千萬兩洋僅就工食二字而論約計富費銀四五萬萬元此但就小卒而言若而士之則有不可以數
計者何其繁也再徵之水師其用度較他項之兵尤鉅計中等之快船一艘船士其裝二百人之譜停而
不動每月亦需工銀一萬四千 飯食銀一萬兩共計二萬四 兩若鐵甲戰船則其費富加於快船六倍
則每月需銀十萬四千兩矣船士必須平炮炮之費又其鉅計至小之炮每尊需銀一千四 兩其有號
數不同其二十七號者每尊需銀 萬六千兩二十四號者需銀二萬九千四百兩而炮又需架炮架之價
亦不菲小者需銀七百兩大者需銀一萬二千兩此等炮架炮架之價不止一二之譜則又當應費若干
矣有炮則必又需藥彈藥彈亦各有號設之不同其十四號者每顆需銀一百三十三兩二號而二十七號者
每顆需銀二百七十兩三十六號者每顆需銀五百兩二十八號者每顆需銀一百三十三兩二號而二十七號者
不甚貴然積少以成多則爲費亦可觀也計鐵甲戰船尋常行駛不絕不日必需煤銀二百八十兩如
欲其速則當倍用其煤甘費亦當加倍矣無論爲鐵甲爲快船不拘向學兵輪船不能終歲停泊絕不令其
行動則其船久停必至朽腐而其所用外洋兵船即海軍不揚亦必於期駛出以練風氣以習勞動而一
經行動又不俾以數日而止少必須以半月一月爲期則所費又幾何矣夫日外洋海上之外洋小巨船
船內上下不過百餘人聞甘每月專就工銀飯食兩項而言需銀六千兩則中外軍艦等而上之甘所費
爲何如哉然此中其費用之也外洋各國既有如許兵船又有如許船士其費用之與或何如而
此當兵之人除練武之外無業可執官居士農工商四民之外如許之資財即如許之人皆流離於四民
之外此其故何也皆甘戒懼之心有以致之也其 以有所戒懼則 猜忌之念萌之而猜各國皆能准
心見誠各混猜忌即亦無庸戒懼既無戒懼則兵費當不知可省幾何而國中可操出而費士農工商其所
益固不大乎

英京譯登

○十三日英京發來電報云英倫之萊刺士必地方近有一人患疫而亡但查此人所
患之症非中土也處傳來乃中本人患之疫者其以英京一帶人心爲之惕然也

風雨聲登

○昨接小呂宋來信稱現在太平洋洋面又起颶風旋又移來信云此次颶風已得吹至
柳順地方等由於又接香港來電之現在中國洋面一帶風色甚厲不作風雨針葉暴發由於然則患
之生恐又不免矣

航舟速奇

○昨接江西報言有輪船名加打瑞者於前月由新金山抵香港其引舟西八
月拾九號黃昏之際該船道經打海上所見甚奇蓋是時之際忽然昏黑異常前不見雲恍若黑點一片

憲報譯登 ○頃閱憲報云本坡國家業經核定按照一千八百七十年所立之律所有買賣力轄內諸人概不准戰連烟膏烟灰等物前往檳城附近之暹羅屬地巴里士及施達兩地方倘諸商必欲載往者須先向叻總輔政司署或檳城參政司署稟請俟其核准給憑而後始能載之前往云

委充議員 ○本坡奴魯申狀師向充工部局員之職現奉制軍之命委其充該局員以代其伴娶做疏之缺緣麥君前以事言返英京所遺局紳之缺需人接辦故制軍特委其充是缺一面將情向京稟陳俟其核准而後始能補授也

代任得人 ○本坡工部局員吉寧君之缺係由制軍委授辦局務者已歷有年惟其現任外遷在暹夷路野內住居該處距叻甚遠來往殊非易易然則實難兼顧局中諸務故將工部局員之位辭退現在此缺已由制府委派南甲狀師接辦想南狀師素號精明且熟悉叻中諸務今既委權局務自必能為叻地興利除困革以利民生矣

試行電車 ○前者督吉里狀師創製電行快車欲由叻往來柔佛其於試辦之際本坡業已備查此車路於數月前已由武吉智馬匪助西英里半之處造起至五英里半之處止其工料築現在該處業已造成計有 英里之遙即於初十一兩日將車試行時快慢可以自如甚為妥愜一時在場諸人莫不稱其善然則將來告成之日其利便於來往叻柔之眾者可有匪輕矣

叻嶼出入口貨略報 ○茲閱西去年叻嶼兩地出入口貨報章內言各貨甚詳茲特擇其要者而彙列之查是年由加刺吉打載到嶼各地之烟土共有十六萬六千五百四十箱由歐洲載到之土油共有七十六萬零六百八十六箱由暹越仰江各地載到之米共計五百七十七萬八千八百零二担入口貨之大宗如比至由叻嶼各地出口者計甘密共六十九萬七千七百八十五担大薯粉及大薯不特等共六十一萬零八百四十二担錫共六十萬零五千八百廿九担椰乾共九十一萬三千六百七十四担以上各貨均較上年所產不減惟椰乾一項較於一千八百九十年則增有六十二萬担之多然則其出口之繁亦可見矣

自甘引咎 ○英京之傳言日報館主兼充主筆刺模渣前者舉廷廷臣嗣緣英皇不喜任之車遂中沮所有各節均據此錄登茲接其日報所言當日情形有為前電所未及報明者爰補而錄之據云當刺舉廷廷臣之後一日祀公有幕客一人往見謂謂為臣之道亦宜各顧其君上之心今祀公晝夜心緒焦勞常覺惘然并無頃刻之安所以然者亦惟君一人而已何不自作一函以致祀公言自己存心實無欲為廷臣之意何如時刺君聞言心內已了然明白知英皇不喜已為廷臣之意迨至翌日報報即論及此次由選諸廷臣得失是非之事甚詳未幾祀公即自草一函寄刺君足下此次所以不能選授廷臣者乃係本閣之意并非他人干預云云噫若祀公者善於引咎者歟

俄詐堪虞 ○阿富汗轄下某酋抗命及阿廷調兵進剿所有各節前報業已備登惟阿那各部近來叛愈多幾於舉國騷然以至阿廷起傾國之兵四行剿討然勝負之說尚無一定未非決其雌雄惟但阿國官軍躬行討叛名正言順且復兵精糧足更得英之印度為之助力藐藐小醜諒不日即能蕩平然俄之垂涎印度已為天下所共知是以前者登達機謀先拓可汗繼據喀喇旋真大舉創造西卑卑車路是時為他日入印地步惟俄雖得有穆哈喇境然尚阻於巴馬之冰山水山雪嶺更有阿富汗所屬各部以阻其鋒俄人晝夜經營惟欲往據巴馬各地故前日俄將惹那率兵前往名為游歷實則欲先據各要隘以圖得其險要而使他日進取之圖且不但此為然前者阿那之亂俄即暗遣大將往亂日俄將惹那率兵前往名為游歷實則欲先據各要隘以圖得其險要而使他日進取之圖且不但此為然前者阿那之亂俄即暗遣大將往亂

黨營中助力并潛助者甚夥使亂黨力拒阿廷之命俄人之意蓋欲使其相纏綿蚌以圖收利於漁人也阿如戰勝亦且疲敝不堪俄人乘其弩末之時起精銳之師以生力兵而臨疲卒自無不克倘阿為亂徒所敗則亂黨日受俄之惠更苦阿之虐必與俄聯為一氣而俄遂得為所欲為然則無論孰得孰失俄亦有利存焉俄之狡謀如斯亦殊可畏矣現據印度來信言前日阿兩軍在薛馬打士交戰之慘而俄軍不惟不自知其罪并敢將當日之事實寄阿廷有謂前者俄國之兵甚眾駐於亞里渣之蘇馬打士地方當即率領馬步兵重千人往為探察在本統領之意不過欲為查察貴國之軍何以遠行若是并非無他意存焉迨至其地之時果見貴國之軍駐屯於此不勝詫異因即請貴國將官到營酌語但為衣裳之會不得攜帶軍器以傷兩國交情詎意貴國將官不如所請且復率其部曲逼近營寨并攜帶軍器其勢迫迫行近之際貴國將官公然施放快鎗致擊傷俄部二人時本統領所部之兵見貴國軍士如此情形亦即燃鎗應之致傷貴國之兵數名并有二人執獲七名云云以上均據惹那文內所言阿王閱此文後深恐俄強詞奪理乃將此文轉寄印督并言俄人如何佔據俄邦土地并致俄人傷殺俄邦兵將兇狂若此情理尚復奚存爰將其來文送呈電報即希貴督將情轉奏英廷代向俄廷詰問且此次之爭早不為第一大小戰亦應請俄明示俾得為之辦理至於將來之事尚望貴督與俄那作主最為相助以免為俄國所凌以上乃阿王文內所言於此俄之則俄阿在巴馬啟衅之情形且曲直是非可以為之想見矣日俄之作亂黨以拒阿兵更有顯然可見者查俄廷近來曾有電諭佛羅加士卑安各地官吏內言阿國之亂倘拒阿諸人有走至俄之界內者俄國各官務宜以優禮相接云云而穆哈刺王亦已奉到俄廷之命通諭其官軍若拒阿之人到境亦直一律善為款待毋稍輕慢等情觀此所為則俄人欲寇阿國之心豈不昭然若揭哉俄之圖阿將不利於英國想英於此事亦

售發酒蜜



啟者本行由歐洲辦到上等密酒來
 助發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸
 君光顧所為細認免致有誤倘有無恥
 之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴
 為控究再此酒不能販往
 加勝吧 三寶龍 泗里末
 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其
 他各埠均能運往並此佈 聞
 大英一千八百八十六年十一月十
 八號 明嗎也洋行謹啟

賣發酒密烏



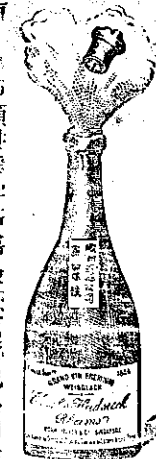
啟者本行向由英國督辦各
 種美酒來助發售久已遐邇
 馳名茲復由英新辦到密爾
 士斗雲字號之狗頭標烏密
 酒到助此酒香奕異常
 不惟飲之可口且能保養精
 神調和血氣常飲令人不生
 疾病誠酒中上品也 諸
 君光顧應細看以上所列之
 標頭標頭不致誤且價甚相
 宜倘 諸君不致誤且價甚相
 至本行取用可也此佈
 大英一千八百八十八年八
 月十五號 明嗎也洋行謹啟

售出酒池原者標為時上其區法



啟者本行親由法國督辦頂上
 好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁
 醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋
 骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭
 池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品
 也至此酒惟本公司一家沽出餘無別
 家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭
 為記並細辨香味方不致誤價甚相宜
 倘有零份之購者請早至 惠臨沽買
 早幸
 大英一千八百八十八年六月二十號
 大清光緒十四年五月十一日
 明嗎也公司謹啟

售出品三

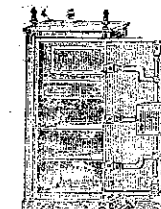


啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來助發售
 其酒係白頭式醫傳有年沽飲 諸君莫不
 稱其香醇奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒
 款式以圖魚目混珠殊殊可恨後 諸君沽
 買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內
 有小紅印頭註號字新嘉坡明嗎也公司特
 始印件其印字樣即明嗎也公司細認特此佈
 大清光緒十一年十一月初四日
 大英一千八百八十五年十二月十九號
 明嗎也公司謹啟

售發櫥鐵名馳



啟者人生之所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外
 此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東
 方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚
 為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製無
 雜成前以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固無
 有優劣之分至於各櫥大小
 不一而價亦約一百磅至
 四百磅凡用之者可保其不
 受焚燒即火災亦無所損本
 行之鐵櫥實為叻坡諸華商
 所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘
 諸君有意購者祈即至臨選購為盼
 大英一千八百八十九年十一月十八號
 大清光緒十五年十一月初六日
 明嗎也洋行謹啟



荷蘭總領事官告白 ○啟者茲有亞齊正準之碼將出投茲特招人承充而此碼係定於西本年十月七號即華八月十七日禮拜五在龜打刺差地方官署出投投得者係承辦一千八百九十三年一載為期茲將各碼開列如左

又該處地方之 烟碼 則定於西十月八號即華八月十八日仍在以上所列之處出投 諸君有欲承充者請於期前往投充可也此佈告 大英一千八百九十二年八月廿四號 大清光緒十八年七月初三日 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

麥內酒碼出投 ○啟者茲定於西十月七號即華八月十七日禮拜五在麥內之丹戎檳榔參政司署將麥內所屬之酒碼出投惟浮羅株務及蘇門答納之內地不在此內而此碼或僅承辦一千八百九十三年或兼辦至一千八百九十四年抑或至一千八百九十五年均從承辦之人所便又同日出投以上所言之酒碼而因打刺兒里地方不在此內而此碼係備承辦一千八百九十二年一載為期 諸君如欲知其詳細者請至署詢問便得特此佈 聞 大英一千八百九十一年八月十號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

荷蘭總領事官告白 ○啟者茲有萬里洞之餉碼將近屆期茲特招人承充並將各碼開列如左 一賭碼 二酒碼 三宰猪及沽豕肉碼 四當碼 以上各碼定於西九月廿七號即華八月初七在萬里洞丹戎班薩之參政司署出投而此碼係承辦一千八百九十三年一載為期 諸君如欲知其詳細者請至本署詢問便得特此佈 聞 大英一千八百九十二年八月二號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

麥內轄地烟碼出投 ○啟者茲麥內及其轄下地方之鴉片烟碼將近屆期欲招人承辦而此碼係定於西十月七號即華八月十七日禮拜五在麥內之丹戎檳榔參政司署內出投此碼或僅承充一千八百九十三年一載為期或承充一千八百九十四年以兩載為期抑或至一千八百九十五年以三載為期均任承充之人自便 諸君有合意者請屆期前往該處地方投承可也特此佈 聞 大英一千八百九十二年七月二十七號 大清光緒十八年閏六月初四日 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

荷蘭總領事官告白 ○啟者茲定於西九月十九號即華七月廿九日禮拜一在汶島參政司署將汶島所屬之鴉片烟碼出投此碼係在望加開設係以一千八百九十三年一載為期或由一千八百九十三年起至一千八百九十五年底止三載為期均由承辦之人自便 諸君有欲承充此碼者尚懇和期踴躍投充是荷 大英一千八百九十二年七月二十號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

荷蘭總領事官告白 ○啟者茲定於西八月廿九號即華七月初八日在坤甸參政司署拍賣坤甸及其轄下之務成巴華 賭碼 打然 土雅加查及蘇利刺那在荷蘭轄下蘇里西境地方各餉碼茲將各碼開列如左 賭碼 酒碼 宰猪及沽豕肉碼 當碼 其碼承充一千八百九十三年一載為期 諸君有欲承充者請如期到場投充要特此佈 聞 大英一千八百九十二年七月十三號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

荷蘭總領事官告白 ○啟者茲定於西九月二十號即華七月三十日禮拜二在汶島參政司署拍賣望加地方之酒碼 賭碼 當碼 此碼係承辦一千八百九十三年一載為期 諸君有欲承充者請如期到場投充要特此佈 聞 大英一千八百九十二年七月十三號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

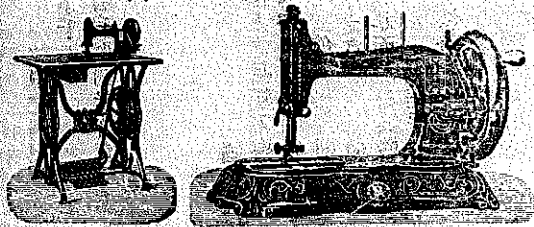
燕不投餉 ○啟者本年巴城國家所種燕不餉碼現在將已屆期茲欲招商承充用特佈明倘有欲承此碼而未知其一切詳細情形者祈到本署詢問便得特此佈 聞 大英一千八百九十二年六月八號 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謹白

麥加里打公司告白 ○啟者本行常有船中所用各物及機器所需各物出售 貨均由歐洲辦至最為上品所有尺磅均皆足數並無短欠如有船中所用帆帆等物均用上等帆布以機器織就且價甚相宜并有越申士及司 VVO 標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽價銀十七元又酒鐘標之白蜜酒大樽者每箱四樽價銀九元小樽者每箱八樽價銀八元又頂上舊西里酒大樽者每箱十二樽價銀十元此酒均屬上等香味勝常 諸君有合意祈早 玉臨選購為盼 大英一千八百九十一年十二月廿六號 麥加里打公司謹啟

棧房出租 ○啟者茲打石街差館邊即前長茂號火確之處有新貨棧六間門牌第一百廿八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出賃每間可貯米石二萬餘包最為寬敞且門前臨港上落貨物甚為利便 如有欲租賃者請至本號面商便得特此佈 聞 大清光緒壬辰十八年三月二十三日 登拜路頭豐源號謹啟

G. HIEBER & Co.
SINGAPORE.

售出車脚車手衣縫



啟者本公司
由歐洲辦到各
種縫衣機器甚
多自以手攪其
輪者有用脚踏
其車者各款俱
備且均極巧異
備所有各種機
器均由歐洲精
造與平常所售
者不同且價甚
相宜請君有欲
採購者請移玉
臨選沽入盼西
一千八百九十
二年八月廿七
號意春公司啟

售 出 酒 品 三
1882 GRAND VIN SUPERIEUR 1882
PREMIER CRU

Cecile Hardier
Cuvée de Réserve

BEIR & C^o SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啟者本公司
由歐洲辦到各
種三品酒
甚多來叻
發售酒味
甚美且價
亦相宜茲
將此酒標
式附呈如
中而飲之
購而飲之
細辨香味
方知此言
之不謬也
特此佈
聞



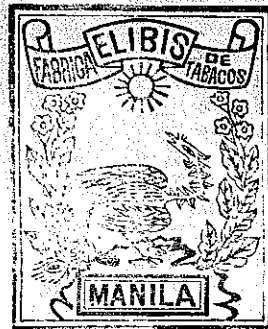
大英一千八百九十年九月二十號
級員公司謹白

啟者以上標與所列之星標皆屬池酒
者以自製最和樂善飲之不惟不醉且
可娛心養
顏且益真
能理述茲
本公司特
由歐洲辦
到來叻應
沽諸君
賜顧祈請
認明以上
所列標頭
為記以免
有誤特此
佈聞

力得實及坡嘉新
白告移遷司公水蘭荷

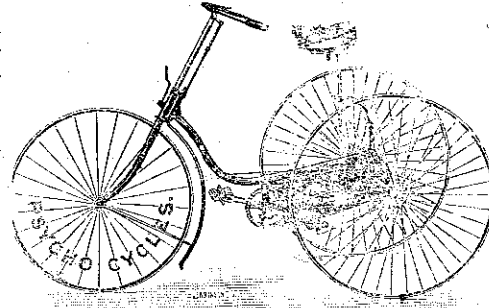
啟者本公司向在
七庫街第十五號
門牌現因舊
居不合已遷往勞
末申街振芳號對
門仍舊開水及
印字生運一應皆
有賜顧者請移
玉至本公司面商
恐得特此佈聞
大英一千八百九
十二年八月
十二號
大清光緒十八年
又六月二十日
新嘉坡及實得力
荷蘭水公司主人
施尼威謹啟

客發烟宋呂正號和永



啟者本號在
小呂宋埠督辦
飛仙騎馬牌鳳
標及各款頂上
呂宋烟來叻
發售其味清香
合時且功且
價甚相宜 諸
君光顧請移
玉至順順街胡
南生右鄰本號
內相商便得特
此佈聞 英一
千八百九十二
年八月十一號
光緒十八年閏
六月十九日
永和號謹白

售出車快踏脚



啟者本公司當有脚踏快車出售其車輕巧利便
故能耐久且快捷
異常無論雙輪三
輪各式俱備前於
四七月大號及九
號時曾有人以本
公司所售之車與
他號之車相賽而
本公司所售快車
之捷者洵稱第一
妙製此等車款最
合於東方各埠所
用而且價甚相宜
者請賜顧請移
玉至七庫街第十
二號門牌本公司
內面商便得特此佈告 大英一千八百九十二年
七月三十號 來里亞兀禮付公司謹白

啟者本公司當有脚踏快車出售其車輕巧利便
故能耐久且快捷
異常無論雙輪三
輪各式俱備前於
四七月大號及九
號時曾有人以本
公司所售之車與
他號之車相賽而
本公司所售快車
之捷者洵稱第一
妙製此等車款最
合於東方各埠所
用而且價甚相宜
者請賜顧請移
玉至七庫街第十
二號門牌本公司
內面商便得特此佈告 大英一千八百九十二年
七月三十號 來里亞兀禮付公司謹白

啟者本公司當有脚踏快車出售其車輕巧利便
故能耐久且快捷
異常無論雙輪三
輪各式俱備前於
四七月大號及九
號時曾有人以本
公司所售之車與
他號之車相賽而
本公司所售快車
之捷者洵稱第一
妙製此等車款最
合於東方各埠所
用而且價甚相宜
者請賜顧請移
玉至七庫街第十
二號門牌本公司
內面商便得特此佈告 大英一千八百九十二年
七月三十號 來里亞兀禮付公司謹白

紅頭仔標萬池酒出售

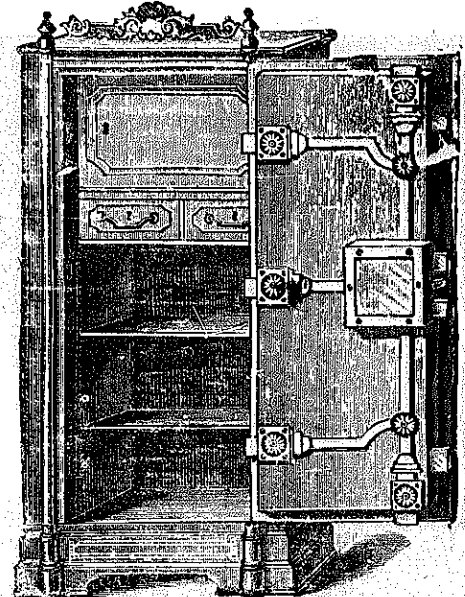
本號輪船往來各埠定期列如左
 在各埠往賣叻日地 在賣叻往
 麻六甲每逢禮拜一五日下午四點
 禮拜二六日中午十一點開行 由
 芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午
 午六點鐘開行 由各埠回賣叻
 日 由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一
 四日下午四點鐘開行 由芙蓉回
 麻六甲每逢禮拜二五日上午 點
 鐘開行 由麻六甲回賣叻每逢禮
 拜二五日下午四點鐘開行 另有
 輪船在叻往麻六甲吉隆坡賣叻每
 每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞
 登源號謹白



拿模只公司等西字為憑庶免為珠日之混是所切禱
 大英一千八百八拾九年 拾二月三號
 不殺呼聲節節加珍洋行謹啟

啟者本公司所製之紅頭仔標萬池酒馳名已久乃在歐
 洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之
 久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消
 所以 諸君沾
 飲者均深覺譽
 在歐洲一帶各
 國之人無不喜
 飲此酒因其氣
 味清香遠勝於
 他酒故也此酒
 本行特辦自此
 來叻發售自此
 酒到叻以後凡
 沾飲者無不盛
 稱其美且此酒
 與本埠天氣甚
 屬合宜 諸君
 賜顧祈細心辨
 認紅頭庄及以
 上所列各標頭
 并有來士古乙

鐵 櫃



啟者本行所售之鐵櫃在本埠馳名
 已久素蒙 諸君購用無不盛稱其
 妙計此櫃之大小共有五等而價費
 最少亦在九十五元以上而此鐵櫃
 乃歐洲著名工師所製極為美善本
 坡所有西人齊智人以及作椒密生
 理諸華商多向本行購買以為貯銀
 之用因本行所沽者均用上等物料
 製造而成不惟能壯觀瞻且異常
 堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美
 價廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚
 以收藏重寶可至本行選閱是幸此
 佈
 大英一千八百九十年正月四號
 不殺呼聲公司節節
 加珍洋行謹啟

正金鐘標萬池酒出售



啟者本公司所督辦之金鐘標萬池酒久已馳名助地華商
 君子均喜用之現已議定與本埠酒公司包銷以惠客凡
 有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍
 可至本行沽買至此佈
 製造之法
 精製其酒
 酒味甚清
 以之補腦
 者皆為上
 等之料以
 無倫九之
 此酒若
 在本埠沽
 飲甚屬合
 宜且價亦
 甚廉 諸
 君留心辨
 認以防魚
 珠之混因

新嘉坡五坡呼聲公司
 專辦各項美酒
 此係頂上美酒
 諸君認明標頭

可以新嘉坡本行不殺呼聲字號者即為假貨幸勿為之
 大英一千八百八十九年十二月三號
 不殺呼聲節節加珍洋行謹啟

